



VOJVODINAŠUME

JP „VOJVODINAŠUME“

ŠG Sremska Mitrovica

Parobrodska, 2

Broj: JN 07-590

Dana: 20.05.2016.

Sremska Mitrovica

**Konkursna dokumentacija za javnu nabavku male vrednosti dobra- Kancelarijska reprezentacija
redni broj 17/16.**

**Javna nabavka se sprovodi na osnovu Odluke Direktora ogranaka preduzeća JP „Vojvodinašume“
Petrovaradin Šumskog Gazdinstva Sremska Mitrovica broj JN 07-566 od 17.05.2016. godine**

Sadržaj konkursne dokumentacije:

1. Opšti podaci o nabavci i podaci o predmetu javne nabavke..... prilog br. 1
2. Tehničke karakteristike (specifikacije) prilog br. 2
3. Uslovi za učešće u postupku javne nabavke i
uputstvo kako se dokazuje ispunjenost uslova prilog br. 3
4. Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 75 ZJN prilog br. 4
5. Uputstvo ponuđačima kako da sačine ponudu prilog br. 5
6. Obrazac ponude prilog br. 6
7. Model ugovora prilog br. 7
8. Obrazac troškova pripreme ponude prilog br. 8
9. Obrazac izjave o nezavisnoj ponudi prilog br. 9
10. Obrazac izjave da je ponuđač poštovao obaveze koje proizilaze
iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada,
zaštite životne sredine prilog br. 10
11. Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 75 ZJN..... prilog br. 11

Ukupan broj strana konkursne dokumentacije je 29

Prilog br.1**OPŠTI PODACI O NABAVCI I PODACI O PREDMETU JAVNE NABAVKE****I OPŠTI PODACI O JAVNOJ NABAVCI****1. PODACI O NARUČIOCU:**

Naziv naručioca: JP „VOJVODINAŠUME” Petrovaradin, Šumsko Gazdinstvo Sremska Mitrovica

Adresa naručioca: Sremska Mitrovica, ul. Parobrodska br.2

Internet stranica: www.vojvodinasume.rs

Broj računa: 310-327-08 NLB Banka AD

Matični broj: 08762198

PIB: 101636567

Šifra delatnosti: 0210

2. VRSTA POSTUPKA:

Javna nabavka se sprovodi u postupku male vrednosti.

3. PREDMET JAVNE NABAVKE: dobra, javna nabavka br. 17/16, Kancelarijska reprezentacija.**4. Postupak javne nabavke se sprovodi radi zaključenja ugovora o javnoj nabavci.**

Osoba za kontakt: **Rukavina Željko** , telefon 022 600 531

El. Adresa za kontakt: r.zeljko@sgsmitrovica.rs , radnim danima od 07-14 časova.

II PODACI O PREDMETU JAVNE NABAVKE

OPIS PREDMETA NABAVKE: **Kancelarijska reprezentacija.**

Naziv i oznaka iz opšteg rečnika nabavke :

Piće, duvan i srodni proizvodi (15900000).

Nabavka nije oblikovana po partijama.

III PREUZIMANJE – DOSTAVLJANJE KONKURSNE DOKUMENTACIJE

Konkursna dokumentacija se može preuzeti sa Portala javnih nabavki Republike Srbije www.portal.ujn.gov.rs ili sa internet stranice naručioca www.vojvodinasume.rs.

IV PODNOŠENJE PONUDA

Ponuda se priprema i podnosi u skladu sa ovom konkursnom dokumentacijom i treba da dokazuje da ponuđač ispunjava zakonom propisane uslove za učešće u predmetnoj javnoj nabavci.

Ponuda se smatra blagovremenom ako je podneta do dana **31.05.2016.** godine do 9,00 časova, neposredno naručiocu ili putem pošte, u zatvorenoj kovrti, zatvorenu na način da se prilikom otvaranja ponuda može sa sigurnošću utvrditi da se prvi put otvara.

Ponude koje ne pristignu naručiocu do **31.05.2016.** godine do 9,00 časova (lično ili poštom) smatraće se neblagovremenim.

Neblagovremene ponude će, neotvorene, sa naznakom da su neblagovremene, biti vraćene licu koje ih je dostavilo.

V OTVARANJE PONUDA

Javno otvaranje ponuda će se obaviti dana **31.05.2016.** godine u 9,30 časova, u sedištu naručioca u Sremskoj Mitrovici, Parobrodska br. 2.

Prisutni predstavnici ponuđača pre početka javnog otvaranja ponuda Komisiji naručioca podnose punomoćje ponuđača za učešće u postupku otvaranja ponuda.

VI PROPRATNI OBRAZAC

1. Popuniti i zalepiti na prednju stranu kovrte

Broj, datum i sat podnošenja:

JP „VOJVODINAŠUME“ ŠG Sremska Mitrovica,
22 000 Sremska Mitrovica,
Parobrodska, br. 2

PONUĐA - NE OTVARATI

**ZA JAVNU NABAVKU dobra- Kancelarijska reprezentacija
REDNI BROJ 17/16**

2. Popuniti i zalepiti na poleđinu koverta

PONUĐAČ: _____

ADRESA: _____

BROJ TELEFONA: _____

BROJ TELEFAKSA: _____

ELEKTRONSKA ADRESA: _____

IME I PREZIME LICA ZA KONTAKT: _____

PREDSIEDNIK KOMISIJE

Rukavina Željko

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE (SPECIFIKACIJE)

Red. broj	Naziv artikla	Sastav	Komada
1	Pelinkovac „Gorki list,, (1l) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva da je zastupljen sastav: biljni ekstrakt od 100g do 150g na 1l, alkohol do 30 vol.%	3
2	Rakija – Kajsija (0,7l) (Suza, Simex) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva da je zastupljen sastav: od 40% do 50% alkohola, sa izraženom aromom vrste	3
3	Rakija “Viljamovka” (0,7l) (Suza, Simex) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva da je zastupljen sastav: od 40% do 50% alkohola, sa izraženom aromom vrste	3
4	Rakija – Dunja (0,7l) (Suza, Simex) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva da je zastupljen sastav: od 40% do 50% alkohola, sa izraženom aromom vrste	3
5	Mineralna voda “Knjaz Miloš” (1,5l) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva da bude sadržan uravnotežen sastav minerala i elemenata u tragovima u mg/l: Ca do 120; Mg 40-60; K 15-30; Na 250-300; HCO ₃ 1.000-1.500; SO ₄ 20-50; Suvi ostatak na 180° C do 400 (mg/l)	350
6	Mineralna voda “Knjaz Miloš” (0,5l) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva da bude sadržan uravnotežen sastav minerala i elemenata u tragovima u mg/l: Ca do 120; Mg 40-60; K 15-30; Na 250-300; HCO ₃ 1.000-1.500; SO ₄ 20-50; Suvi ostatak na 180° C do 400 (mg/l)	400
7	Negazirana voda „Rosa“ (1,5l) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva da ista bude sa niskim sadržajem natrijuma do 5 mg/l	300
8	Negazirana voda „Rosa“ (0,5l) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva da ista bude sa niskim sadržajem natrijuma do 5 mg/l	200
9	Kafa „Grand Gold“ ili odgovarajuće (200g)	Naručilac zahteva da su sastojci kafe arabika i kafe robusta u srazmernom odnosu	600
10	Ness kafa (1kg) „Clasic“ ili odgovarajuće	Standardni nivo kvaliteta	30
11	Kafa espresso (1 kg) Lavazza ili odgovarajuće	Standardni nivo kvaliteta	40

12	Čaj – Nana „Fructus“, „Centroproizvod“ (20/1) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva da je zastupljen list nane od 90% do 100%	20
13	Čaj - Zeleni sa limunom „Fructus“ ili odgovarajuće (20/1)	Naručilac zahteva da je zastupljen sastav: zeleni čaj, list matičnjaka i prirodno identična aroma limuna od 6% do 10%.	20
14	Čaj – Kamilica „Fructus“, „Centroproizvod“ ili odgovarajuće (20/1)	Naručilac zahteva da je zastupljen cvet kamilice od 85% do 100%	20
15	Mleko za kafu „Campina“ (10g) ili odgovarajuće	Standardni nivo kvaliteta	450
16	Mleko (tetra pak) dugotrajno (0,5l) – „Imlek“ ili odgovarajuće	Naručilac zahteva sadržaj od 1,5% do 2,8 % mlečne masti	300
17	Šećer – običan (1 kg)	Standardni nivo kvaliteta	50
18	Sok „Fanta orange“ (2 l) ili odgovarajuće	Naručilac zadržava pravo da oceni kvalitet dostavljenog uzorka, koje ponuđač dostavi kao odgovarajuće	100
19	Sok „Fanta orange“ (0,5l) odgovarajuće	Naručilac zadržava pravo da oceni kvalitet dostavljenog uzorka, koje ponuđač dostavi kao odgovarajuće	100
20	Sok, „Coca cola“ (1l) ili odgovarajuće	Naručilac zadržava pravo da oceni kvalitet dostavljenog uzorka, koje ponuđač dostavi kao odgovarajuće	100
21	Sok, „Coca cola“ (0,5l) ili odgovarajuće	Naručilac zadržava pravo da oceni kvalitet dostavljenog uzorka, koje ponuđač dostavi kao odgovarajuće	100
22	Sok, „Šveps“ ili odgovarajuće (1,5 lit)	Naručilac zadržava pravo da oceni kvalitet dostavljenog uzorka, koje ponuđač dostavi kao odgovarajuće	100
23	Sok, „Šveps“ ili odgovarajuće (0,5l)	Naručilac zadržava pravo da oceni kvalitet dostavljenog uzorka, koje ponuđač dostavi kao odgovarajuće	100
24	Bistri sok – Jabuka (tetra pak) „Nectar“(1l) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva voćni sadržaj od 40%-60%	100
25	Bistri sok – Jabuka „Nectar“(2dl) ili odgovarajuće	Naručilac zahteva voćni sadržaj od 40% do 60%	100
26	Bistri sok – Borovnica (tetrapak) „Nectar“ ili odgovarajuće (1l)	Naručilac zahteva voćni sadržaj od 30% do 50%	100

27	Bistri sok – Borovnica „Nectar“ ili odgovarajuće (2dl)	Naručilac zahteva voćni sadržaj od 30% do 50%	100
28	Mutni sok – Kajsija „Nectar“ ili odgovarajuće (2 dl)	Naručilac zahteva voćni sadržaj od 30% do 50%	300

Za stavke 18-23, ukoliko su ponuđeni sokovi **“odgovarajući”, a ne navedeni**, ponuđač je obavezan da uz ponudu dostavi uzorke sokova (po 5 komada) da bi komisija utvrdila li su ponuđena dobra odgovaraju zahtevanom kvalitetu traženih sokova. Ukoliko komisija ustanovi da dostavljeni uzorci ne odgovaraju po ukusu zahtevanim originalima, ponudu će oceniti kao ne odgovarajuću

Ponuđač

(Mesto i datum)

(Potpis i pečat)

Prilog br. 3**USLOVI ZA UČEŠĆE U POSTUPKU JAVNE NABAVKE I UPUTSTVO KAKO SE DOKAZUJE
ISPUNJENOST TIH USLOVA****1. Uslovi za učešće u postupku javne nabavke – Kancelarijska reprezentacija.**

Ponuđač u postupku javne nabavke male vrednosti – mora da ispunjava sledeće uslove:

- 1) da je registrovan kod nadležnog organa, odnosno upisan u odgovarajući registar,
- 2) da on i njegov zakonski zastupnik nije osuđivan za neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo protiv primanja ili davanja mita, krivično delo prevare,
- 3) da mu nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti, koja je na snazi u vreme objavljivanja odnosno slanja poziva za podnošenje ponuda,
- 4) da je izmirio dospele poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji i
- 5) da je poštovao obaveze koje proizlaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine,

2. Uputstvo kako se dokazuje ispunjenost uslova iz tačke 1.

U postupku javne nabavke male vrednosti – **Kancelarijska reprezentacija**, ispunjenost uslova za učešće u postupku (tačka 1) do 4)) ponuđač dokazuje dostavljanjem popunjenih, potpisani i overenih izjave kojom ponuđač pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću potvrđuje da ispunjava uslove (Prilog br. 4 i 11 konkursne dokumentacije), za tačku 5) dostavljanjem popunjene, potpisane i overene izjave iz priloga broj 10 konkursne dokumentacije,

Napomena:

Ukoliko će ponuđač izvršenje javne nabavke delimično poveriti podizvođaču ponuđač i za podizvođača dostavlja popunjen, potpisan i overen obrazac iz priloga br. 4,11 i priloga br. 10 konkursne dokumentacije.

Ukoliko ponudu podnosi grupa ponuđača svaki ponuđač iz grupe ponuđača dostavlja popunjen, potpisan i overen obrazac iz priloga br. 4,11 i priloga br. 10 konkursne dokumentacije.

Prilog br.4

IZJAVA PONUĐAČA O ISPUNJENOSTI USLOVA
iz člana 75. Zakona o javnim nabavkama („Sl.glasnik RS“ br.124/2013)

Ponudač:

(pun naziv i sedište ponuđača)

pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću **POTVRĐUJEM** da ponuđač ispunjava Zakonom o javnim nabavkama propisane uslove za učešće u postupku javne nabavke male vrednosti **Kancelarijska reprezentacija**.

Za potrebe naručioca JP „Vojvodinašume“ ŠG Sremska Mitrovica i to prema sledećem:

1. Da je ponuđač registrovan kod nadležnog organa, odnosno upisan u odgovarajući registar.
2. Da ponuđač i njegov zakonski zastupnik nisu osuđivani za neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare;
3. Da je ponuđač izmirio dospele poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji.

Ponuđač

(Mesto i datum)

(Potpis i pečat)

Napomena:

U slučaju podnošenja **zajedničke ponude**, ovaj obrazac fotokopirati za svakog ponuđača. Svaki ponuđač iz grupe ponuđača ga popunjava i overava za sebe.

U slučaju podnošenja ponude delimično preko **podizvođača**, ovaj obrazac fotokopirati i popuniti ga tako da se u tekstu izjave svugde precrta reč „ponuđač“ umesto koje treba upisati reč “podizvođač“, pri čemu obrazac potpisuje i overava odgovorno lice ponuđača.

Prilog br.5

JP „Vojvodinašume“
Petrovaradin

U P U T S T V O PONUĐAČIMA KAKO DA SAČINE PONUDU

1. Jezik ponude: ponuda mora biti sastavljena na **srpskom jeziku**;
2. Način na koji ponuda mora biti sastavljena u pogledu načina popunjavanja obrazaca i podataka koji su sastavni deo konkursne dokumentacije:
3. **„tehnička specifikacija“** (prilog br.2 konkursne dokumentacije), mora biti potpisana od strane ovlašćenog lica ponuđača i overena pečatom.
4. **„izjava o ispunjenosti uslova iz člana 75. Zakona o javnim nabavkama“**, (prilog br.4 i11 konkursne dokumentacije), mora biti čitko popunjena, potpisana od strane ovlašćenog lica ponuđača i overena pečatom ponuđača.
5. **obrazac ponude** (prilog br.6) mora biti čitko popunjen, potpisan od strane ovlašćenog lica ponuđača i overen pečatom ponuđača,
6. **„model ugovora“** (prilog br.7) konkursne dokumentacije, mora biti čitko popunjen, potpisan od strane ovlašćenog lica ponuđača i overen pečatom ponuđača na poslednjoj stranici.
7. **„obrazac troškova pripreme ponude“** (prilog br.8 konkursne dokumentacije) ponuđač popunjava ukoliko je imao navedene troškove, time što popunjava priloženi obrazac i isti potpisuje i overava pečatom.
8. **„izjava o nezavisnoj ponudi“** (prilog br.9 konkursne dokumentacije), mora biti potpisana od strane ovlašćenog lica ponuđača i overena pečatom.
9. **„izjava o poštovanju obaveza“** (prilog br.10 konkursne dokumentacije), mora biti potpisana od strane ovlašćenog lica ponuđača i overena pečatom.
10. Podnošenje **ponuda sa varijantama nije dozvoljeno**.
11. Ponuđač može izvršiti **izmenu, dopunu i opoziv** ponude isključivo u pismenoj formi, izričito i jasno navodeći koji deo ponude se menja, dopunjuje ili opoziva, sa potpisom i pečatom odgovornog lica ponuđača. Izmena, dopuna ili opoziv ponude mora biti dostavljena naručiocu neposredno ili putem pošte u roku određenom za podnošenje ponude.
12. Ponuđač koji je samostalno podneo ponudu **ne može istovremeno da učestvuje u zajedničkoj ponudi ili kao podizvođač, niti da učestvuje u više zajedničkih ponuda**;
13. Ukoliko **angažuje podizvođača**, ponuđač mora da navede u svojoj ponudi procenat ukupne vrednosti nabavke koji će poveriti podizvođaču, deo predmeta nabavke koji će izvršiti preko podizvođača, kao i pravila postupanja naručioca u slučaju da se dospela potraživanja prenose direktno podizvođaču.

Ponuđač je dužan da za podizvođače dostavi Izjavu u skladu sa čl.6 tačka 10. Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova ("Sl.gl.RS" br.29/2013) prilog broj 9 konkursne dokumentacije.

Ako ponuđač u ponudi navede da će delimično izvršenje nabavke poveriti podizvođaču, dužan je da navede naziv podizvođača, a ukoliko ugovor između naručioca i ponuđača bude zaključen, taj podizvođač će biti naveden u ugovoru. Ponuđač je dužan da naručiocu na njegov zahtev, omogućiti pristup kod podizvođača radi utvrđivanja ispunjenosti uslova.

Ponuđač ne može angažovati kao podizvođača lice koje nije naveo u ponudi, u suprotnom naručilac će raskinuti ugovor, uz obavezu naručioca da isti obavesti organizaciju nadležnu za zaštitu konkurencije, osim ako bi raskidom ugovora naručilac pretrpeo znatnu štetu.

Ponuđač može angažovati kao podizvođača lice koje nije naveo u ponudi ako je na strani podizvođača nakon podnošenja ponude nastala trajnija nesposobnost plaćanja, ako to lice ispunjava sve uslove određene za podizvođača i ukoliko dobije prethodnu saglasnost naručioca.

Ponuđač u potpunosti odgovara naručiocu za izvršenje obaveza iz postupka javne nabavke, odnosno izvršenje ugovornih obaveza, bez obzira na broj podizvođača.

14. Sastavni **deo zajedničke ponude je „sporazum“**, kojim se ponuđači iz grupe međusobno i prema naručiocu obavezuju na izvršenje javne nabavke;

Ponudu može podneti grupa ponuđača.

Svaki ponuđač iz grupe ponuđača mora da dostavi Izjavu u skladu sa čl.6 tačka 10. Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova ("Sl.gl.RS" br.29/2013), (prilog broj 9).

Ponuđači koji podnesu zajedničku ponudu odgovaraju neograničeno solidarno prema naručiocu.

Naručilac zahteva od članova grupe ponuđača da u ponudi navedu imena i odgovarajuće profesionalne kvalifikacije lica koja će biti odgovorna za izvršenje ugovora.

15. ***Plaćanje*** se vrši odloženo najmanje 30, najviše do 45 dana od dana **isporuke dobra**.
16. ***Cena*** u ponudi mora biti izražena u dinarima (RSD) bez PDV-a.
17. ***Isporuka*** dobara se vrši sukcesivno, po pismenom zahtevu kupca.
18. ***Rok*** važenja ponude ne može biti kraći od **30** dana.
19. Zainteresovano lice/ponuđač može u pisanom obliku tražiti **od naručioca dodatne informacije ili pojašnjenja** u vezi sa pripremanjem ponude najkasnije pet dana pre isteka roka za podnošenje ponude. Zahtev za dodatne informacije ili pojašnjenje dostavlja se naručiocu putem pošte, elektronske pošte ili putem fax-a, sa naznakom „Zahtev za dodatne informacije,, ili „Zahtev za pojašnjenje,, i sa naznakom predmeta javne nabavke.
Komunikacija se vrši na način određen članom 20. Zakona o javnim nabavkama („Sl.glasnik RS“ br.124/2012).
20. Naručilac može da zahteva **od ponuđača dodatna pojašnjenja** koja će mu pomoći pri pregledu, vrednovanju i upoređivanju ponuda. Naručilac dodatna pojašnjenja može zahtevati u toku postupka stručne ocene ponuda. Zahtev za dodatno pojašnjenje dostavlja se ponuđaču putem pošte, elektronske pošte ili putem fax-a, sa naznakom „Zahtev za dodatno pojašnjenje,, i sa naznakom predmeta javne

nabavke.

Komunikacija se vrši na način određen članom 20. Zakona o javnim nabavkama („Sl.glasnik RS“ br.124/2012).

21. Za dodelu ugovora primenjivaće se **kriterijum najniža ponudena cena.**

U slučaju da više ponuda imaju istu ponuđenu cenu, kao povoljnija vrednovaće se ponuda koja ima **povoljnije uslove plaćanja** u pogledu dužeg odloženog roka plaćanja, ukoliko je i to identično, prednost ima ponuda sa kraćim rokom isporuke dobra, a ukoliko više ponuda ima istu ponuđenu cenu, uslove plaćanja i rok isporuke, izabraće se ponuđač, koji je prije podneo ponudu.

22. **Naknadu** za korišćenje patenata, kao i odgovornost za povredu zaštićenih prava intelektualne svojine trećih lica snosi ponuđač.

23. **Način i rok podnošenja zahteva za zaštitu prava**

Zahtev za zaštitu prava može da podnese ponuđač, zainteresovano lice koje ima interes za dodelu ugovora i koji je pretrpeo ili bi mogao da pretrpi štetu zbog postupanja naručioca protivno odredbama ZJN.

Zahtev za zaštitu prava podnosi se naručiocu a kopija se istovremeno dostavlja Republičkoj komisiji za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki.

Zahtev za zaštitu prava se može podneti u toku celog postupka, protiv svake radnje naručioca, osim ako Zakonom nije drugačije određeno.

Zahtevom za zaštitu prava ne mogu se osporavati radnje naručioca preduzete u postupku javne nabavke ako su podnosiocu zahteva bili ili mogli biti poznati razlozi za njegovo podnošenje pre isteka roka za podnošenje zahteva, a podnosilac zahteva ga nije podneo pre isteka tog roka.

Ukoliko se zahtevom za zaštitu prava osporava vrsta postupka, sadržina poziva za podnošenje ponuda ili konkursne dokumentacije, zahtev će se smatrati blagovremenim ukoliko je primljen od strane naručioca **najkasnije tri dana** pre isteka roka za podnošenje ponuda i ukoliko je podnosilac zahteva ukazao naručiocu na eventualne nedostatke i nepravilnosti a naručilac iste nije otklonio.

Zahtev za zaštitu prava kojim se osporavaju radnje koje naručilac preduzme pre isteka roka za podnošenje ponuda, a nakon isteka roka iz člana 149. Stav 3. Zakona o javnim nabavkama smatraće se blagovremenim ukoliko je podnet najkasnije do isteka roka za podnošenje ponuda.

Posle donošenja odluke o dodeli ugovora ili odluke o obustavi postupka, rok za podnošenje zahteva za zaštitu prava je **5 dana** od dana objavljivanja odluke na Portalu javnih nabavki.

Ako je u ovom postupku javne nabavke ponovo podnet zahtev za zaštitu prava od strane istog podnosioca zahteva, u tom zahtevu se ne mogu osporavati radnje naručioca za koje je podnosilac zahteva znao ili mogao znati prilikom podnošenja prethodnog zahteva.

Podnosilac zahteva za zaštitu prava je dužan da zahtev dostavi na način da ga Republička komisija za zaštitu prava i naručilac prime u najkraćem mogućem roku. Ako se zahtev dostavlja neposredno, elektronskom poštom ili faksom, podnosilac zahteva mora imati potvrdu prijema zahteva od strane naručioca, a ukoliko se dostavlja putem pošte mora se poslati preporučeno sa povratnicom. Ako naručilac odbije prijem zahteva, smatra se da je zahtev dostavljen dana kada je prijem odbijen.

Uz zahtev za zaštitu prava prilaže se potvrda o uplati takse.

Podnosilac zahteva za zaštitu prava je dužan da na određeni račun budžeta Republike Srbije uplati taksu u iznosu propisanom članom 156. ZJN.

Taksa se plaća u iznosu od 60.000,00 dinara.

Kao dokaz o uplati takse, u smislu člana 151. stav 1. tačka 6) ZJN, prihvaćiće se:

1. Potvrda o izvršenoj uplati takse procenjene vrednosti javne nabavke iz člana 156. ZJN koja sadrži sledeće

elemente:

- (1) da bude izdata od strane banke i da sadrži pečat banke;
- (2) da predstavlja dokaz o izvršenoj uplati takse, što znači da potvrda mora da sadrži podatak da je nalog za uplatu takse, odnosno nalog za prenos sredstava realizovan, kao i datum izvršenja naloga.
- (3) iznos takse: 60.000,00 dinara.
- (4) broj računa: 840-30678845-06;
- (5) šifru plaćanja: 153 ili 253;
- (6) poziv na broj: **JN- 17/16**;
- (7) svrha: ZZP, JP "Vojvodinašume" Petrovaradin Ogranak ŠG Sr. Mitrovica; javna nabavka dobara – **Kancelarijska reprezentacija, redni broj 17/16**;
- (8) korisnik: budžet Republike Srbije;
- (9) naziv uplatioca, odnosno naziv podnosioca zahteva za zaštitu prava za kojeg je izvršena uplata takse;
- (10) potpis ovlašćenog lica banke.

2. Nalog za uplatu, prvi primerak, overen potpisom ovlašćenog lica i pečatom banke ili pošte, koji sadrži i sve druge elemente iz potvrde o izvršenoj uplati takse navedene pod tačkom 1.

3. Potvrda izdata od strane Republike Srbije, Ministarstva finansija, Uprave za trezor, potpisana i overena pečatom, koja sadrži sve elemente iz potvrde o izvršenoj uplati takse iz tačke 1, osim onih navedenih pod (1) i (10), za podnosioca zahteva za zaštitu prava koji imaju otvoren račun u okviru pripadajućeg konsolidovanog računa trezora, a koji se vodi u Upravi za trezor (korisnici budžetskih sredstava, korisnici sredstava organizacija za obavezno socijalno osiguranje i drugi korisnici javnih sredstava);

4. Potvrda izdata od strane Narodne banke Srbije, koja sadrži sve elemente iz potvrde o izvršenoj uplati takse iz tačke 1, za podnosioca zahteva za zaštitu prava (banke i drugi subjekti) koji imaju otvoren račun kod Narodne banke Srbije u skladu sa zakonom i drugim propisom.

24. Ugovor o javnoj nabavci će biti dostavljen ponuđaču u roku od osam dana od isteka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava iz člana 149. Zakona.

Prilog br.6

OBRAZAC PONUDE

Obrasci za praćenje proizvodnog ciklusa

Na osnovu Odluke Direktora ogranka preduzeća ŠG Sr. Mitrovica broj JN 07-566 od 17.05.2016. godine za javnu nabavku male vrednosti dobra – **Kancelarijska reprezentacija.**

I OPŠTI PODACI O PONUĐAČU:

1. Poslovno ime ponuđača _____
2. Adresa sedišta ponuđača _____
3. Odgovorna osoba (potpisnik ugovora) _____
4. Osoba za kontakt _____
5. Telefon _____
6. Telefaks _____
7. Elektronska adresa _____
8. Tekući račun ponuđača _____
9. Matični broj ponuđača _____
10. Poreski broj ponuđača _____

II ROK VAŽENJA PONUDE iznosi _____ dana (ponuđač upisuje broj dana važenja ponude- najmanje 30 dana).

III CENA I USLOVI PLAĆANJA

Red. broj	Naziv artikla	Kom	Dobro koje se nudi ako je odgovarajuće	Jedinična cena bez PDV a	Ukupna vrednost bez PDV a	Jed. cena sa PDV om	Ukupna vrednost sa PDV om
1	Pelinkovac „Gorki list,, (1l) ili odgovarajuće	3					
2	Rakija – Kajsija (0,7l) (Suza, Simex) ili odgovarajuće	3					
3	Rakija “Viljamovka” (0,7l) (Suza, Simex) ili odgovarajuće	3					

4	Rakija – Dunja (0,7l) (Suza, Simex) ili odgovarajuće	3					
5	Mineralna voda “Knjaz Miloš” (1,5l) ili odgovarajuće	350					
6	Mineralna voda “Knjaz Miloš” (0,5l) ili odgovarajuće	400					
7	Negazirana voda „Rosa“ (1,5l) ili odgovarajuće	300					
8	Negazirana voda „Rosa“ (0,5l) ili odgovarajuće	200					
9	Kafa „Grand Gold“ ili odgovarajuće (200g)	600					
10	Ness kafa (1kg) „Clasic“ ili odgovarajuće	30					
11	Kafa espresso (1 kg) Lavazza ili odgovarajuće	40					
12	Čaj – Nana „Fructus“, „Centroproizvod“ (20/1) ili odgovarajuće	20					
13	Čaj - Zeleni sa limunom „Fructus“ ili odgovarajuće (20/1)	20					
14	Čaj – Kamilica „Fructus“, „Centroproizvod“ ili odgovarajuće (20/1)	20					
15	Mleko za kafu „Campina“ (10g) ili odgovarajuće	450					
16	Mleko (tetra pak) dugotrajno (0,5l) – „Imlek“ ili odgovarajuće	300					
17	Šećer – običan (1 kg)	50					

18	Sok „Fanta orange“ (2 l) ili odgovarajuće	100					
19	Sok „Fanta orange“ (0,5l) odgovarajuće	100					
20	Sok „Coca cola“ (1l) ili odgovarajuće	100					
21	Sok „Coca cola“ (0,5l) ili odgovarajuće	100					
22	Sok „Šveps“ ili odgovarajuće (1,5 lit)	100					
23	Sok „Šveps“ ili odgovarajuće (0,5l)	100					
24	Bistri sok – Jabuka (tetra pak) „Nectar“(1l) ili odgovarajuće	100					
25	Bistri sok – Jabuka „Nectar“(2dl) ili odgovarajuće	100					
26	Bistri sok – Borovnica (tetrapak) „Nectar“ ili odgovarajuće (1l)	100					
27	Bistri sok – Borovnica „Nectar“ ili odgovarajuće (2dl)	100					
28	Mutni sok – Kajsija „Nectar“ ili odgovarajuće (2 dl)	300					

Ukupna vrednost ponude je _____ dinara bez PDV a.

Mesto isporuke dobra: Direkcija ogranka preduzeća ŠG. Sremska Mitrovca, Parobrodska 2.

Rok isporuke dobra: _____ dana (najviše 2 dana) od zahteva naručioca, sukcesivno godinu dana od zaključenja ugovora.

Rok plaćanja: _____ dana (minimalno 30 dana, a najduže do 45 dana, od dana isporuke dobra).

Rok za upotrebu za isporučeno dobro je minimalno 3 meseca od dana isporuke dobra.

IV NAČIN IZVRŠENJA UGOVORA:

Ponudač će ugovor izvršavati (zaokružiti):

a) Samostalno

b) Sa podizvođačem:

(navesti poslovno ime i adresu sedišta podizvođača, kao i podatke o procentu ukupne vrednosti nabavke koji će poveriti podizvođaču, kao i deo predmeta nabavke koji će izvršiti preko podizvođača.

c) Zajednički kao grupa ponuđača:

(navesti poslovno ime i adresu sedišta svih ponuđača)

Ponudač prihvata sve zahteve Naručioca definisane u ovoj konkursnoj dokumentaciji.

Mesto i datum

Ponudač

pečat

(potpis)

Prilog br. 7

JP "Vojvodinašume"
 ŠG Sremska Mitrovica

Broj:

Dana:

M O D E L
UGOVORA O KUPOPRODAJI

Zaključen u Sremskoj Mitrovici, dana _____, između:

1. JP "VOJVODINAŠUME" Petrovaradin, Preradovićeve 2, koje zastupa Direktor ogranaka preduzeća Đorđe Cvetković, dipl.inž.šum. s jedne strane kao kupca: matični broj:08762198, PIB:101636567, (u daljem tekstu Kupac) i
2. _____, sa sedištem u _____, PIB: _____, Matični broj: _____, Tekući račun: _____ koga zastupa Direktor _____ s druge strane kao prodavca (u daljem tekstu: Prodavac) o sledećem:

II PREDMET UGOVORA I CENA

Član 1.

Ugovorne strane saglasno konstatuju da se ovaj ugovor zaključuje na osnovu dostavljene ponude Prodavca, koja je izabrana kao najpovoljnija od strane naručioca - ovde Kupca, u postupku javne nabavke male vrednosti dobara: Kancelarijska reprezentacija.

Ponuda Prodavca del. broj: _____ od _____ godine čini sastavni deo ovog ugovora. Ugovor se zaključuje na period od godinu dana.

Član 2.

Kupac kupuje, a Prodavac prodaje sledeću robu:

Red. broj	Naziv artikla	Komada	Jedinična cena bez PDV a	Ukupna vrednost
1	Pelinkovac „Gorki list,, (1l) ili odgovarajuće	3		
2	Rakija – Kajsija (0,7l) (Suza, Simex) ili odgovarajuće	3		
3	Rakija “Viljamovka” (0,7l) (Suza, Simex) ili odgovarajuće	3		

4	Rakija – Dunja (0,7l) (Suza, Simex) ili odgovarajuće	3		
5	Mineralna voda “Knjaz Miloš” (1,5l) ili odgovarajuće	350		
6	Mineralna voda “Knjaz Miloš” (0,5l) ili odgovarajuće	400		
7	Negazirana voda „Rosa“ (1,5l) ili odgovarajuće	300		
8	Negazirana voda „Rosa“ (0,5l) ili odgovarajuće	200		
9	Kafa „Grand Gold“ ili odgovarajuće (200g)	600		
10	Ness kafa (1kg) „Clasic“ ili odgovarajuće	30		
11	Kafa espresso (1 kg) Lavazza ili odgovarajuće	40		
12	Čaj – Nana „Fructus“, „Centroproizvod“ (20/1) ili odgovarajuće	20		
13	Čaj - Zeleni sa limunom „Fructus“ ili odgovarajuće (20/1)	20		
14	Čaj – Kamilica „Fructus“, “Centroproizvod” ili odgovarajuće (20/1)	20		
15	Mleko za kafu „Campina“ (10g) ili odgovarajuće	450		
16	Mleko (tetra pak) dugotrajno (0,5l) – „Imlek“ ili odgovarajuće	300		
17	Šećer – običan (1 kg)	50		
18	Sok „Fanta orange“ (2 l) ili odgovarajuće	100		
19	Sok „Fanta orange“ (0,5l) odgovarajuće	100		
20	Sok, „Coca cola“ (1l) ili odgovarajuće	100		
21	Sok, „Coca cola“ (0,5l) ili odgovarajuće	100		
22	Sok, „Šveps“ ili odgovarajuće (1,5 lit)	100		

23	Sok, „Šveps“ ili odgovarajuće (0,5l)	100		
24	Bistri sok – Jabuka (tetrapak) „Nectar“(1l) ili odgovarajuće	100		
25	Bistri sok – Jabuka „Nectar“(2dl) ili odgovarajuće	100		
26	Bistri sok – Borovnica (tetrapak) „Nectar“ ili odgovarajuće (1l)	100		
27	Bistri sok – Borovnica „Nectar“ ili odgovarajuće (2dl)	100		
28	Mutni sok – Kajsija „Nectar“ ili odgovarajuće (2 dl)	300		

Ukupna kupoprodajnu vrednost je _____ dinara, bez PDV-a.

Prodavac se obavezuje da će robu isporučiti kupcu, počev od dana zaključenja ovog ugovora u trajanju od jedne godine, sukcesivnim isporukama, najviše jedanput mesečno, prema potrebi kupca.

Prodavac prihvata da su navedene količine procenjene – okvirne procene naručioca dobara za period na koji se zaključuje ugovor, te da u periodu realizacije ugovora, u zavisnosti od stvarnih potreba naručioca i/ili nastupanja opravdanih okolnosti, količine pojedinih dobara koje će se isporučiti mogu biti manje od ukupno ugovorene količine.

Prodavac unapred, učešćem u ovoj javnoj nabavci, prihvata da naručilac zadržava pravo da usled izmenjenih ili nepredviđenih okolnosti zameni prethodna dobra sa srodnim/sličnim dobrima tako što bi poručio veću količinu određenih artikala zarad artikala koje nije u dovoljnoj količini poručivao pod uslovom da se celokupna ugovorena vrednost ne menja.

Član 3.

Ugovorne strane su saglasne da je cena robe iz člana 2. ovog ugovora fiksna, za vreme trajanja ugovora, izražena u dinarima, bez uračunatog PDV-a.

U iskazanim cenama sadržani su svi pripadajući troškovi (osiguranja robe, troškovi ambalaže i dr. sredstva za zaštitu robe od oštećenja, prevoznici troškovi i dr).

III ROK I NAČIN PLAĆANJA

Član 4.

Kupac je obavezan da izvrši plaćanje robe u roku od ____ dana od dana nastanka dužničko-poverilačkog odnosa. Dužničko-poverilački odnos nastaje danom isporuke robe.

Član 5.

Prodavac je obavezan da za isporučenu robu ispostavi Kupcu fakturu u skladu sa važećim propisima, u roku od 3 dana od dana isporuke robe.

Član 6.

Plaćanje za primljenu robu vrši virmanski Kupac, kome je roba isporučena.

IV NAČIN, MESTO I ROK ISPORUKE

Član 7.

Robu koja je predmet ovog ugovora isporučuje Prodavac, svojim prevoznim sredstvima, o svom trošku.

Član 8.

Roba se isporučuje franko skladište Kupca, : Direkcija ogranaka preduzeća ŠG. Sremska Mitrovca, Parobrodska 2. u roku od ____dana od dana pismenog zahteva naručioca.

V UGOVORNA KAZNA

Član 9.

U slučaju kašnjenja u isporuci robe, odrediće se naknadni rok.

Ukoliko kupac ne odredi prodavcu naknadni rok ili naknadni rok odredi a dobra ne budu isporučena u tom roku prodavac je obavezan da kupcu plati ugovornu kaznu u iznosu od 0,5% od vrednosti neisporučenih dobara za svaki dan zakašnjenja a maksimalno 5% od vrednosti ugovora.

VI PRELAZ RIZIKA

Član 10.

Prodavac snosi rizik za slučajnu propast ili oštećenje robe do predaje na odredišno mesto isporuke (skladište Kupca), a od tog trenutka rizik snosi Kupac.

VII ODGOVORNOST ZA PRAVNE I MATERIJALNE NEDOSTATKE

Član 11.

Prodavac odgovara ako na robu koja je predmet ovog ugovora postoji neko pravo trećeg lica, koje isključuje, umanjuje ili ograničava prava Kupca, a o čijem postojanju Kupac nije obavešten niti je pristao da uzme robu opterećenu tim pravom.

Član 12.

Prodavac odgovara za materijalne nedostatke robe koje je ona imala u času prelaza rizika na Kupca, bez obzira na to da li su mu bili poznati.

Prodavac odgovara i za one materijalne nedostatke koji se pojave posle prelaza rizika na Kupca, ako su posledica uzroka koji je postojao pre toga.

VIII KVALITET ROBE

Član 13.

Kvalitet proizvoda koji su predmet ovog Ugovora mora u potpunosti odgovarati:

- važećim domaćim ili međunarodnim standardima za tu vrstu robe, **odnosno zahtevanim u tehničkim specifikacijama**

Član 14.

Prodavac odgovara za kvalitet dobra u roku za upotrebu. Rok za upotrebu dobra je ____meseca.

Prodavac se oslobađa odgovornosti za nastale promene u kvalitetu koje su posledica nepravilnog održavanja i čuvanja robe od strane Kupca.

IX KONTROLA KOLIČINE ROBE

Član 15.

Kvantitativni prijem robe vrši se prilikom istovara robe u skladištu Kupca, a uz prisutnog predstavnika Prodavca. Eventualna reklamacija od strane Kupca na isporučene količine mora biti sačinjena u pisanoj formi i dostavljena Prodavcu u roku od 2 dana.

X KONTROLA KVALITETA ROBE

Član 16.

Kupac je dužan da primljenu robu na uobičajeni način pregleda i da o vidljivim nedostacima obavesti Prodavca, u pisanoj formi, u roku od 2 dana.

Član 17.

Kupac je ovlašćen da vrši kontrolu kvaliteta isporučene robe u bilo koje vreme i bez prethodne najave, na mestu prijema, tokom ili posle isporuke.

Član 18.

U slučaju da isporučena roba ne odgovara ugovorenim standardima kvaliteta, Kupac ima pravo, nakon urednog obaveštavanja Prodavca, da:

- zahteva od prodavca uredno izvršenje ugovora, odnosno isporuku ugovorenog kvaliteta robe, i naknadu štete zbog zadocnjenja;
- traži sniženje cene u srazmeri u kojoj je zbog nedostatka smanjena vrednost robe na tržištu u času zaključenja ugovora;

- da odustane od ugovora, stavi robu prodavcu na raspolaganje i traži naknadu štete zbog neispunjenja;
- da stavi robu prodavcu na raspolaganje i zahteva uredno ispunjenje ugovora, odnosno drugu isporuku robe koja odgovara ugovorenim standardima, i naknadu štete zbog neurednog ispunjenja.

XI OSLOBADANJE OD ODGOVORNOSTI

Član 19.

Okolnosti nezavisne od volje ugovornih strana, koje ni pažljiva strana ne bi mogla izbeći, niti bi mogla otkloniti posledice takvih okolnosti, smatraće se kao slučajevi koji oslobađaju od odgovornosti, ako nastupe nakon zaključenja ugovora i sprečavaju njegovo potpuno ili delimično izvršenje (viša sila).

Nastupanje više sile oslobađa od odgovornosti ugovorne strane za kašnjenje u izvršenju ugovorenih obaveza. O datumu nastupanja, trajanju i datumu prestanka više sile, ugovorene strane su obavezne, da jedna drugu obaveste pismenim putem u roku od 3 dana.

Kao slučajevi više sile smatraju se prirodne katastrofe, požar, poplava, eksplozija, saobraćajne nesreće, odluke organa vlasti i drugi slučajevi koji su zakonom predviđeni kao viša sila.

Član 20.

Nastupanje okolnosti iz prethodnog člana produžiće rok za izvršenje ugovornih obaveza za vreme koje po svom trajanju odgovara višoj sili.

Ako se trajanje više sile produži nakon ugovorenog roka, svaka strana ima pravo da raskine ugovor, bez obaveze plaćanja naknade štete drugoj strani

XII RASKID UGOVORA

Član 21.

Ugovorna strana nezadovoljna ispunjenjem ugovornih obaveza druge ugovorne strane može zahtevati raskid ugovora, pod uslovom da je svoje ugovorne obaveze u potpunosti i blagovremeno izvršila.

Raskid ugovora se zahteva pismenim putem, sa raskidnim rokom od 30 dana.

XIII IZMENE I DOPUNE UGOVORA

Član 22.

Izmene i dopune ovog Ugovora moguće su samo uz pristanak obe ugovorne strane, koji je dat u pisanom obliku.

XIV PRIMENA ZOO

Član 23.

Na sva pitanja koja nisu regulisana ovim ugovorom, primenjuju se odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

XV SPOROVI

Član 24.

Ugovorne strane su saglasne da se eventualni sporovi po ovom Ugovoru rešavaju sporazumno, a u slučaju da to nije moguće, ugovaraju stvarnu i mesnu nadležnost Privrednog suda u Sremskoj Mitrovici.

XVI STUPANJE NA SNAGU UGOVORA

Član 25.

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja obe ugovorne strane.

XVII ZAVRŠNE ODREDBE

Član 26.

Ovaj Ugovor sačinjen je u 4 (četiri) istovetnih primeraka, od kojih svakoj ugovornoj strani pripada po 2 (dva) primerka.

ZA PRODAVCA

ZA KUPCA
Direktor ogranaka preduzeća

Cvetković Đorđe, dipl.inž.šum

Prilog br.8

OBRAZAC TROŠKOVA PRIPREME PONUDE

u skladu sa članom 6. tačka 9. Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova ("Sl.glasnik RS" br.29/2013)

Ukupni troškovi ponuđača _____
(naziv ponuđača)

prilikom pripreme ponude za učestvovanje u postupku javne nabavke male vrednosti dobra
Kancelarijska reprezentacija naručioca JP „Vojvodinašume“ ŠG Sremska Mitrovica, iznose:

	Iznos troškova u din. bez PDV-a.
Ukupan iznos troškova:	

Ukupni troškovi ponuđača _____
(naziv ponuđača)

Mesto i datum

Ponuđač

M.P.

Napomena: Na osnovu člana 88. Zakona o javnim nabavkama („Sl.glasnik RS,, br.124/2012) troškove pripreme i podnošenja ponude snosi isključivo ponuđač i ne može tražiti od naručioca naknadu troškova. Ako postupak javne nabavke bude obustavljen iz razloga koji su na strani naručioca, naručilac je dužan da ponuđaču nadoknadi **troškove izrade uzorka ili modela**, ako su izrađeni u skladu sa tehničkim specifikacijama naručioca i **troškove pribavljanja sredstva obezbeđenja**, pod uslovom da je ponuđač tražio naknadu tih troškova u svojoj ponudi.

Prilog br.9

I Z J A V A

Na osnovu Člana 26. Zakona o javnim nabavkama, kao zastupnik ponuđača:

_____, sa sedištem u _____, ul.
_____ br. _____ dajem sledeću

IZJAVU

O NEZAVISNOJ PONUDI

Pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću potvrđujem da sam ponudu u postupku za javnu nabavku dobra **Kancelarijska reprezentacija** u postupku javne nabavke male vrednosti, redni broj **17/16**, koju sprovodi naručilac JP "Vojvodinašume" Ogranak ŠG Srem. Mitrovica, podneo nezavisno, bez dogovora sa drugim ponuđačima ili zainteresovanim licima.

Ponuđač

(mesto i datum)

(potpis i pečat)

NAPOMENA: UKOLIKO PONUDU PODNOSI GRUPA PONUĐAČA, OVA IZJAVA MORA BITI UMNOŽENA, POTPISANA OD STRANE OVLAŠĆENOG LICA SVAKOG PONUĐAČA IZ GRUPE PONUĐAČA I OVERENA PEČATOM

Prilog br.10

I Z J A V A

u skladu sa članom 75. Stav 2 Zakona o javnim nabavkama

ponuđača _____
(naziv i adresa ponuđača)

da je pri sastavljanju ponude za javnu nabavku dobra – **Kancelarijska reprezentacija** naručioca JP „VOJVODINAŠUME” ŠG Sremska Mitrovica, poštovao obaveze koje proizilaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine.

(mesto i datum)

Ponuđač

(potpis i pečat)

Prilog br.11

U skladu sa članom 75. Stav 2 Zakona o javnim nabavkama pod punom materijalnom, moralnom i krivičnom odgovornošću dajem sledeću

IZJAVU

Ponudač _____ iz _____

Adresa: _____ Matični broj _____

Ispunjava uslove iz čl. 75 st. 2. ZJN u postupku javne nabavke male vrednosti **Kancelarijska reprezentacija** i to:

Da ne postoji mera zabrane obavljanja delatnosti koja je na snazi u vreme podnošenja ponude.

Mesto i datum

Odgovorno lice

(Potpis i pečat)